

Little, Few, Less, Fewer, Least, Fewest (comparativos y superlativos de inferioridad)

¿Has intentado decir un comparativo, o superlativo, en inglés sin ningún éxito a pesar de saberte las reglas gramaticales?

Esto es totalmente normal y ocurre a menudo porque **las reglas de gramática son como los puntos de referencia en los mapas; te ayudan temporalmente a saber donde estás, pero en cuanto dejas de mirar el mapa, se te olvidan y te pierdes.**

Aprender un segundo idioma tiene mucho más dificultad que mirar un mapa; se trata de hacer que las expresiones, frases, verbos y vocabulario "sean tuyas".

Que "sean tuyas" significa que "tengas tan metido el idioma en el cerebro" que al hablar no dudes ni un segundo sobre lo que tienes que decir.

Te pongo un reto.

¿Podrías decir las siguientes frases sin dudar?

- Eso es lo que menos me molesta
- Hay mucho menos gente aquí que allá.
- El email con menos palabras es el más me gusta
- A veces los regalos menos caros son los mejores
- El mensajero siempre viene cuando menos lo esperas
- Quisiera tener menos problemas
- Ella gana menos dinero que yo

Complicado ¿verdad?

Para allanar el camino te daré las traducciones y luego estudiaremos los puntos de referencia (las reglas).

- That is what bothers me the least
- There are fewer people here than there
- The email with the fewest words is the one that I like the most
- Sometimes the least expensive presents are the best
- The courier always comes when you least expect him to
- I would like to have less problems
- She earns less money than I do

¿Te has fijado en un detalle?

En español tenemos una sola palabra: "**menos**" y en inglés tenemos cuatro: **the least, fewer, the fewest y less**. Eso significa que tenemos que aprendernos, al menos, cuatro reglas para saber cómo utilizar comparativos y superlativos de inferioridad.

¿Ves ahora por qué es mejor aprenderse las frases hechas -aunque sean muchas- que las reglas gramaticales?

Si repites mucho estas frases, no te equivocarás. Sin embargo, aunque sepas las reglas si no sabes cómo emplearlas al hablar, no te sirven.

No obstante, vamos a analizar los puntos de referencia para darte cobertura. Sí, probablemente, has estado aprendiendo gramática toda tu vida y la necesitas igual que el cojo a las muletas.

Vamos a ir, oración por oración, viendo porqué se utiliza una palabra y no otra.

1) Eso es **lo que menos** me molesta. That is what bothers me **the least**.

"Lo que menos" es lo contrario de "lo que más". En inglés: **"the least "** is the opposite of **"the most"**.

Si **"the least"** lo ponemos delante de un verbo, decimos "que es una adverbio", como en el ejemplo de arriba (el verbo es "molestar/bother"). Pero si **"the least"** aparece delante de un sustantivo es "un adjetivo".

Cuando comparamos una persona, o una cosa, con un grupo de personas, o cosas, hablamos de **"adjetivos superlativos"**.

Por ejemplo: Ella es **la más vaga** de todas. She **the laziest** of all. Aquí puedes [leer más](#) sobre adjetivos superlativos.

"Ella" comparada con un grupo de personas ¿Qué grupo? Todas las demás. En este caso, decimos que "the laziest" es un adjetivo superlativo de "superioridad", porque "ella" es "superior" en vaguería que las demás.

Pero ¿si dijéramos: "Ella es **la menos** vaga de su clase"?

Sería también un adjetivo superlativo, pero de "inferioridad", ya que "ella" es inferior a las demás en vaguería.

Es aquí donde entra en juego **"the least"**, que es el adjetivo superlativo de **"little" para referirse a grado inferior**.

Analiza ahora esta secuencia de adjetivos:

Little: (positivo, cualidad en el grado más simple) Poco, menos.

She is **a little lazy**. Ella es un poco vaga.

Less: (comparativo) menos.

She is **less lazy** than her sister. Ella es menos vaga que su hermana.

Nota: Es comparativo porque la comparo a ella con solo otra persona, su hermana.

The least: (superlativo) La menos. She is **the least** lazy of all.

Ella es la menos vaga de todas.

Nota: Es superlativo porque la comparo a ella con todas (un grupo de personas).

Otro ejemplo con "the least":

Julia works **the most** in our company and Peter earns **the least**. Julia es la que más gana en nuestra empresa y Peter es **el que menos** gana.

2) Hay mucha **menos gente** aquí que allá. There **fewer** people here than there.

Este es un comparativo. Estamos comparando a la gente de que aquí con la de allá. Lo que llama la atención es "fewer" ¿Por qué no "less"?

Porque "less" es el comparativo de "little" (lo vimos en el punto1) arriba) y "fewer" es el comparativo de "few".

Little - less: se usan especialmente delante de sustantivos incontables (money, milk, water...) **Nota:** No obstante, "less" también se usa delante de sustantivos plurales, sobre todo, en estilo informal. Algunas personas lo consideran incorrecto. Por ejemplo: I've got **less** things than I used to have. Tengo menos cosas que antes.

Few- Fewer: se usan delante de sustantivos plurales (cosas, problemas)

En el ejemplo "gente" es un sustantivo plural. Por eso decimos "fewer people". Aunque habrá quien diga "less people" en estilo informal.

Otro ejemplo:

-There are **fewer** trees in my garden than in yours. Hay **menos** árboles en mi jardín que en el tuyo.

3) El email con **menos** palabras (de todos) es el que más me gusta. The email with **the fewest** words is the one that I like the most.

The **fewest** es el grado superlativo de "**few**". Dijimos que era "menos" cuando hablamos de sustantivos plurales.

Nota: También podríamos utilizar "**the least**" en este caso (delante de sustantivos plurales), sobre todo, en un estilo informal.

Diríamos: The email with **the least** words....

Otro ejemplo:

This is the text with **the fewest** mistakes. Este es el texto con menos errores (de todos).

4) A veces los regalos **menos** caros son los mejores. Sometimes **the least** expensive presents are the best.

Este ejemplo ya está explicado en el punto 1) arriba. Se trata de "the least" delante de un adjetivo "expensive".

5) Me gustaría tener **menos** problemas. I would like to have **less** problems.

"**Less**" es el comparativo de "**little**". Dijimos en el punto 2) arriba que lo más correcto con sustantivos plurales es "fewer".

Por tanto, sería: I would like to have **fewer** problems. Pero, en un estilo informal, lo que se suele decir con sustantivos plurales es "**less**".

6) Ella gana **menos** dinero que yo. She earns **less** money than I do.

"**Less**" es el comparativo de "**little**", pero a diferencia de el caso anterior, no puedo utilizar alternativamente "**fewer**" porque "**less**" va delante de un sustantivo incontable "**money**". (dinero).



Para recordar:

Adjetivos de inferioridad

- Grado simple (cualidad) **Little**: poco. Se usa delante de sustantivos incontables.

Ejemplos:

-I have **little** money. Tengo **poco** dinero.

- Grado comparativo: **Less**: menos. Se usa con sustantivos incontables (money, milk, water...) y verbos.

Ejemplo:

-They work **less** than we do. Ellos trabajan **menos** que nosotros.

- Grado simple (cualidad): **Few**. Pocos/as. Se usa con sustantivos plurales (things, people, words..)

Ejemplo:

-**Few** animals can do that. **Pocos** animales puede hacer eso.

- Grado comparativo: **Fewer**. Pocos/as/menos que. Se usa con sustantivos plurales (things, people, words..)

Ejemplo:

- There are **fewer** things on my table than on yours. Hay **menos** cosas en mi mesa que en la tuya.

- Grado superlativo: **Fewest**. Menos. Se usa con sustantivos plurales.

Ejemplo:

- People with **the fewest** problems aren't always the happiest. La gente con **menos** problemas (de todos) no son siempre los más felices. **Nota**: También se puede decir: "People with **the least** problems..."

- Grado superlativo: **The least**: el/la que menos. Se usa con sustantivos incontables (contables) adjetivos y verbos.

Ejemplo:

- She is the one who does **the least** work at her office. Ella es la que hace **menos** trabajo (de todos) en su oficina.

www.ebpai.com

www.elblogdelingles.blogspot.com